

UAB "Kalba.lt", esanti **Lvovo g.25, Vilniuje**, įmonės kodas 235980580, atstovaujama vadybininkės _____, veikiančios pagal Įstaigos vadovo išduotą įgaliojimą Nr. _____, toliau vadinama "Vykdymoju", ir _____ (a/k _____), gyvenanti _____, toliau vadinama "Klientu", atstovaujanti savo _____ (a/k _____), gyvenančią _____, **Vilnius**, toliau vadinama "Vykstantis asmuo", sudarėme šią sutartį, toliau vadinama Sutartimi.

1. SUTARTIES OBJEKTAS

- 1.1. Pagal šios Sutarties nuostatas Vykdymoju įsipareigoja organizuoti Vykstančiajam asmeniui anglų kalbos mokymą ir suteikti kitas paslaugas, o Klientas įsipareigoja sumokėti Vykdymoju už pagal šios Sutarties nuostatas atliktas paslaugas.
- 1.2. Pagal šios sutarties nuostatas Vykdymoju organizuoja mokymus (toliau tekste vadinama "Mokymais").
Mokymų data – nuo **2010 m. _____ iki 2010 m. _____ d.;**
Mokymų vieta – **Lvovo g.25, Vilnius, „Kalba.lt“ mokyklos patalpose.**
Vykdymoju organizuoja Mokymus pagal Vykdymoju savo nuožiūra sudarytą mokymo programą ir pagal Mokymų metu Vykdymoju nustatytą tvarkaraštį. Šalių aiškumui yra pareiškiama, kad Vykdymoju neatsako už Vykstančiojo asmens Mokymų metu suteiktų žinių įsisavinimą.
- 1.3. Pagal šios Sutarties nuostatas Vykdymoju teikia papildomas paslaugas:
 - 1.3.1. Mokymų metu užtikrina Vykstančiojo asmens maitinimą **2 kartus per dieną (priešpiečiai ir pietūs);**
 - 1.3.2. Laisvu nuo Mokymų metu Vykdymoju organizuoja kultūrinę laisvalaikio programą bei užtikrina Vykstančiojo asmens priežiūrą;
- 1.4. Vykdymoju įgyja prievolę vykdyti šioje Sutartyje numatytus įsipareigojimus nuo įmokos sumokėjimo, kaip tai yra nurodyta šios Sutarties 4.2. punkte.

2. VYKDYTOJO TEISĖS IR PAREIGOS

- 2.1. Prieš pradėdamas Mokymus Vykdymoju savo nuožiūra nustato Vykstančiojo asmens anglų kalbos žinių lygį ir jam mokyti paskiria atitinkamos kvalifikacijos mokytoją.
- 2.2. Jeigu Vykdymoju nepaveda Vykstančiajam asmeniui Mokymų ar jų dalies dėl priežasčių, nepriklausančių nuo Kliento arba Vykstančiojo asmens, tai Vykdymoju privalo atitinkamą Mokymų dalį Vykstančiajam asmeniui praveisti kitu tarp šalių suderintu laiku. Jeigu Vykdymoju nepaveda Mokymų ar jų dalies dėl Kliento arba Vykstančiojo asmens kaltės, tai Vykdymoju neprivalo Vykstančiajam asmeniui praveisti atitinkamos Mokymų dalies, taip pat neprivalo gražinti už nepavestą Mokymų dalį bei už nesuteiktas paslaugas sumokėtus pinigus. Vykdymoju ir Klientas susitaria, kad šiame punkte numatytu atveju negražinami pinigai yra laikomi bauda už sutartinių įsipareigojimų nevykdymą, ir Vykdymoju neprivalo įrodyti Klientui sutartinių įsipareigojimų nevykdymo padarytų nuostolių dydžio.
- 2.3. Mokymų metu Vykdymoju įsipareigoja suteikti Vykstančiojo asmens tėvams ar globėjams informaciją, leisiančią tiesiogiai susisiekti su vaiku ar atsakingu asmeniu vaiko buvimo vietoje.
- 2.4. Klientui ir/ar Vykstančiajam asmeniui pažeidus šioje Sutartyje numatytus įsipareigojimus, Vykdymoju turi teisę vienašališku sprendimu nutraukti šią Sutartį. Tokiu atveju Sutartis laikoma nutraukta nuo sprendimo priėmimo dienos, tačiau Vykdymoju privalo informuoti Klientą apie Sutarties nutraukimą per 5 (penkis) dienas nuo sprendimo priėmimo dienos. Sutarties nutraukimo atveju, Kliento pagal šios Sutarties nuostatas sumokėti pinigai lieka Vykdymoju. Vykdymoju ir Klientas susitaria, kad šiame punkte numatytu atveju negražinami pinigai yra laikomi bauda už sutartinių įsipareigojimų nevykdymą, ir Vykdymoju neprivalo įrodyti Klientui sutartinių įsipareigojimų nevykdymo padarytų nuostolių dydžio.
- 2.5. Pastebėjus Vykstančiojo asmens sveikatos sutrikimus, Vykdymoju įsipareigoja apie tai informuoti Klientą arba/ir kitą asmenį, kurio koordinatės raštiškai yra nurodęs Klientas, o to nepavykus padaryti

arba negavus Kliento ar/ir asmens, kurio koordinatės yra nurodęs Klientas, nurodymų dėl sveikatos sutrikimo šalinimo, Vykdytojas įsipareigoja Vykstantįjį asmenį pristatyti į artimiausią gydymo įstaigą.

- 2.6. Vykdytojas, Klientui pareikalavus, įsipareigoja suteikti jam visą informaciją, susijusią su Mokymais ir/ar šios Sutarties vykdymu.

3. KLIENTO TEISĖS IR PAREIGOS

- 3.1. Klientas įsipareigoja laiku ir tinkamai sumokėti už jam pagal šios Sutarties nuostatas teikiamas paslaugas.
- 3.2. Klientas įsipareigoja užtikrinti, kad Vykstantis asmuo laikytųsi Mokymus vykdančių mokytojų bei laisvalaikio vadovų nurodymų, bendrų etikos bei moralės principų, mokyklos, kurioje vykdomi Mokymai, vidaus tvarkos taisyklių, kurios yra šios Sutarties Priede Nr. 1.
- 3.3. Klientas įsipareigoja atlyginti Vykstančiojo asmens padarytą žalą Vykdytojui ir/ar tretiesiems asmenims (sugadintą inventorių, transporto priemones ir kt.).
- 3.4. Klientas įsipareigoja ne vėliau kaip per 3 (tris) dienas nuo šios Sutarties pasirašymo pristatyti visus Sutarties vykdymui reikalingus dokumentus.
- 3.5. Klientas turi teisę atsisakyti Vykstantį asmenį siųsti į Mokymus, raštiškai informuodamas apie tai Vykdytoją. Tokiu atveju Kliento sumokėta įmoka už paslaugas grąžinama pagal šios Sutarties 4.4. punkto nuostatas. Vykdytojas ir Klientas susitaria, kad šiame punkte numatytu atveju negrąžinama pinigų suma yra laikoma bauda už sutartinių įsipareigojimų nevykdymą, ir Vykdytojas neprivalo įrodyti Klientui sutartinių įsipareigojimų nevykdymo padarytų nuostolių dydžio.
- 3.6. Klientas arba Kliento raštiškai nurodytas asmuo, gavęs pranešimą apie Vykstančiojo asmens sveikatos sutrikimą, privalo nedelsiant priimti sprendimą dėl Vykstančiojo asmens sveikatos sutrikimo šalinimo, o esant Vykdytojo reikalavimui, nedelsiant savo lėšomis pasiimti Vykstantįjį asmenį iš Mokymų vietos. Tokiu atveju pagal šios Sutarties nuostatas Kliento Vykdytojui už Mokymus bei teikiamas paslaugas sumokėti pinigai negrąžinami.
- 3.7. Vykstančiajam asmeniui pažeidus šios Sutarties 3.2. punkte numatytus elgesio reikalavimus, Vykdytojas turi teisę vienašališkai raštišku sprendimu nutraukti šią Sutartį. Vykdytojas ir Klientas susitaria, kad Sutartį nutraukus šiame punkte numatytu atveju pagal šios Sutarties nuostatas Kliento Vykdytojui sumokėti pinigai negrąžinami ir jie laikomi kaip bauda už sutartinių įsipareigojimų nevykdymą. Šalių susitarimu Vykdytojas neprivalo įrodyti Klientui sutartinių įsipareigojimų nevykdymo padarytų nuostolių dydžio.
- 3.8. Klientas įsipareigoja užtikrinti, kad mokymų dalyvis būtų pasiimtas iš mokymų kasdien ne vėliau kaip 18:00 val.

4. KELIONĖS UŽSAKYMAS, KAINA IR ATSISKAITYMAI

- 4.1. Visa paslaugų kaina (toliau tekste – „Kaina“) yra **299,00** Lt (du šimtai devyniasdešim devyni litai).
- 4.2. Klientas įsipareigoja sumokėti Vykdytojui 4.1. punkte numatytą kainą iki š.m. gegužės 31d., mokant bankiniu pavedimu į Sutartyje nurodytą Vykdytojo sąskaitą arba grynais pinigais į Vykdytojo kasą.
- 4.3. Klientui laiku nesumokėjus Kainos ar jos dalies, Vykdytojas turi teisę vienašališku sprendimu sustabdyti visų pagal šią Sutartį prisiimtų įsipareigojimų vykdymą.
- 4.4. Klientui atsisakius Vykstantį asmenį siųsti į Mokymus, Kliento sumokėti pinigai grąžinami tokia tvarka:
 - gavus pranešimą likus 10 dienų iki Mokymų pradžios, grąžinama 50 % Kainos dalies, mokėtinos pagal šios Sutarties 4.1. punktą;
 - likus nuo 4 iki 9 dienų, grąžinama 25 % Kainos dalies, mokėtinos pagal šios Sutarties 4.1.;
 - likus 3 ir mažiau dienų iki faktinių Mokymų pradžios, pinigai negrąžinami.Šios nuostatos netaikomos, Vykstančiajam asmeniui susirgus: ligos atveju, pateigus medicininę pažymą, pinigų grąžinimo sąlygos derinamos kiekvienu atveju atskirai.

5. BENDROSIOS SĄLYGOS

- 5.1. Ginčai, kylantys iš šios Sutarties nuostatų, sprendžiami derybų keliu, o nepavykus susitarti – Lietuvos Respublikos įstatymų numatyta tvarka. Šalių susitarimu yra nustatoma, kad visi ginčai, kylantys iš šios Sutarties nuostatų, bus sprendžiami teisme pagal Vykdytojo buveinės vietą.
- 5.2. Ši Sutartis gali būti keičiama ar papildoma raštišku šalių susitarimu. Sutarties pakeitimai ir pildymai įsigalioja nuo jų pasirašymo momento.

- 5.3. Ši sutartis sudaryta dviem egzemplioriais, kurie turi vienodą teisinę galią, ir kurie po vieną įteikti šalims.
- 5.4. Pranešimai, sąskaitos ir dalykinė korespondencija tarp šalių bus siunčiama šios sutarties 6 punkte nurodytais adresais. Pasikeitus šalių adresams ar rekvizitams, šalys privalo viena kitą nedelsiant informuoti apie pasikeitimus.
- 5.5. Abi šalys perskaitė šią sutartį, suprato jos turinį ir pasekmes, ir pasirašė ją kaip dokumentą, atitinkantį jų poreikius ir tikslus.

6. Juridiniai šalių adresai, rekvizitai bei parašai:

Vykdytojas

UAB "Kalba.lt"

Lvovo g.25, 09308 Vilnius

Įmonės kodas 235980580

Tel.: (8~5) 275 0000, 275 4000

Faksas (8~5) 272 4248

El. paštas office@kalba.lt

A/s LT38 7400 0327 7352 3810

Danske Bank A/S Lietuvos filialas

Vadybininkė _____

Parašas _____

Klientas

a/k _____

_____, Vilnius

Tel. _____

El. paštas _____

Parašas _____